

E HAFE VOLL!

comédie d'Armand LAURENT

d'après «ONE FOR THE POT» de Ray Cooney et Tony Hilton

durée 120 minutes - Entracte Buvette - **ENTREE 10€**

Il est recommandé de réserver (à partir du 2 janvier)

RESERVATION 03 89 82 01 81 (MARDI et JEUDI 19h à 21h)

RESERVATION par mail : mjcsewentheatre@gmail.com

DIMANCHE 09 FEVRIER : séance à 16h30

UN BUS GRATUIT CIRCULERA DE BURNHAUPT A SEWEN

inscription indispensable 03 89 82 01 81

15h25 Burnhaupt/Bas église - 15h30 Burnhaupt/Haut - 15h35 Pont d'Aspach

15h40 Guewenheim - 15h45 Sentheim - 15h50 Lauw

15h55 Masevaux - 15h58 Sickert - 16h00 Niederbruck

16h05 Kirchberg arrêts bus route de la vallée - 16h10 Wegscheid

16h12 Oberbruck - 16h15 Dolleren - 16h20 arrivée à Sewen

Retour après le spectacle par le même itinéraire.

**LE BON PLAN :
FORMULE DINER-SPECTACLE**

HOTEL RESTAURANT DES VOSGES

(juste en face salle polyvalente)

Menu spécial Théâtre : 22 € Service à 19h

Uniquement sur réservation 03 89 82 00 43

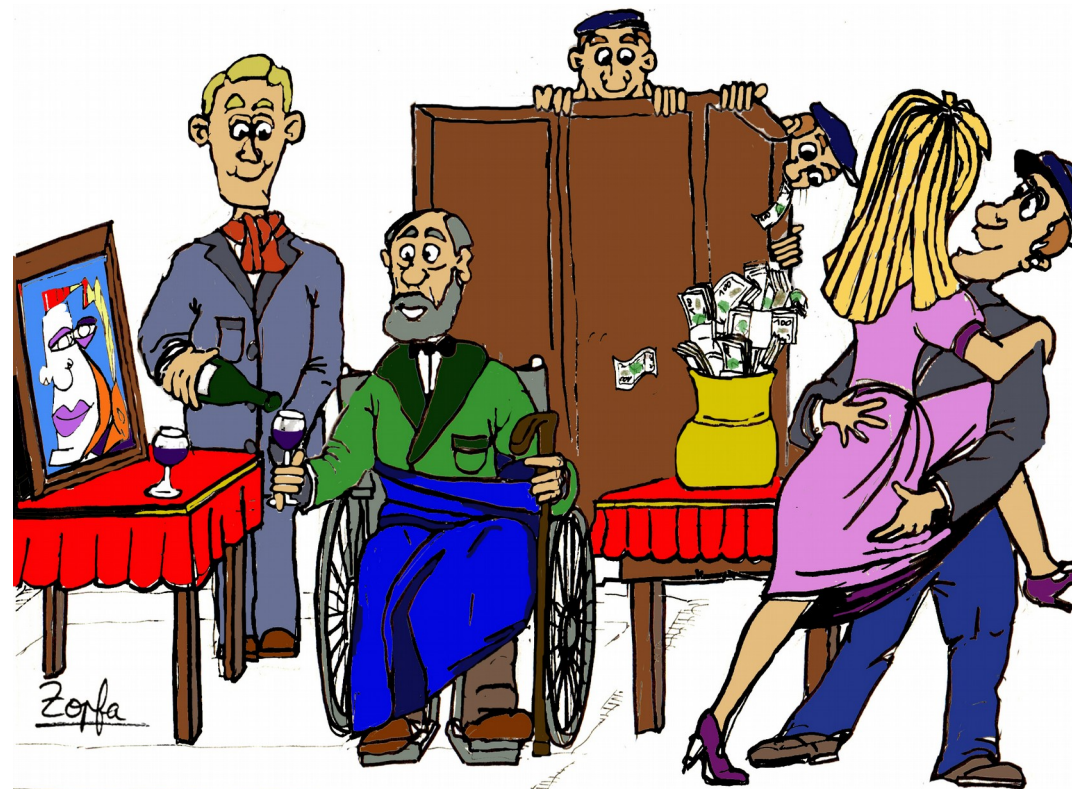


SEWEN SALLE POLYVALENTE
THEATRE ALSACIEN MJC SEWEN

E HAFE VOLL!

comédie d'Armand LAURENT

d'après «ONE FOR THE POT» de Ray Cooney et Tony Hilton



FEVRIER 2020 à 20h30

Alsace

Samedi 8 - Dimanche 9 à 16h30 puis Vendredi 14 - Samedi 15

Vendredi 21 - Samedi 22 - Vendredi 28 - Samedi 29

L'équipe en scène pour le plaisir

EUSTACHE, RUEDI et MARIO	Les Triplés	Joseph BEHRA
GABRIEL SIEBECK	Pseudo-Avocat	André DIETRICH
ARTHUR	Domestique intéressé	Johan ROOS
LEOPOLD FROECHLIN	Bourgeois imbibé	Adrien BEHRA
ROBERT PFIFFEL	Notaire intéressé	Ernest WILHELM
BALDI KUNSTGSCHMACK	Galériste collant	Sébastien DIETRICH
SUZANNE FROECHLIN	Soeur de Léopold	M-Thérèse GEBEL
CHLOÉ FROECHLIN	Fille de Léopold	Charlotte DIETRICH
AGNES BAUMPICKER	Epouse d'Eustache	Elfiede LEVEQUE
RUEDISTACHE	Double	Serge EHRET

Mise en Scène: Armand LAURENT, assisté de Francine EHRET

DECORS: Christian ROOS et son équipe REGIE: Régis DIETRICH

DESSIN AFFICHE: Christophe WEINZAEPFLEN

ACCUEIL-BUVETTE Les bénévoles de la MJC de SEWEN



**Le Théâtre Alsacien de la MJC Sewen
présente depuis 1967 des pièces de
théâtre aussi diverses que colorées.**

par le passé vous avez déjà apprécié la même équipe ...

En 2019 PUTZMAN PUTZ de Armand LAURENT (d'après Eric ASSOUS)

En 2018 DEIFELBLITZ UN CHAMPIGNON SUPP de Michel SCHUTZ

En 2017 ALLES KIPPT UM de Armand LAURENT (d'après Olivier Lejeune)

En 2015 LACHKÜR IM DOLLER'BAD de Armand LAURENT (d'après P. Haudecoeur)

En 2014 DOPPELT G'NAJT de Armand LAURENT (d'après Feydeau)

En 2012 DURCH DER LAUCH de Armand LAURENT (d'après Rémy de Vos)

En 2011 HIRSCH WOLF FUCHS de Armand LAURENT (d'après Feydeau)

En 2010 MINE LIEWE BRIEDER de Armand LAURENT

En 2009 EBBIS MIT EPICES de Armand LAURENT (d'après Claude Magnier)

En 2008 ALLES IN ORDNUNG de Armand LAURENT (d'après Ray Cooney)

En 2007 DER UNSCHULDIGE FAJOLER de Michel SCHUTZ

En 2006 RUTSCH INS BETT de Armand LAURENT (d'après Ray Cooney)

En 2005 ANG SCHNIERELT de Armand LAURENT (d'après Feydeau)

En 2004 RENNREI IM SPITAAL de Armand LAURENT (d'après Ray Cooney)

En 2003 VON EIM ZUM ANDER de Armand LAURENT (d'après Ray Cooney)

et bien d'autres avant ...

La MJC est affiliée au GTR Groupement des Théâtres du Rhin

E Hafe Voll...un magot non partageable

Nous sommes dans le salon de la famille Froechlin-Hirscher. C'est l'anniversaire de Chloé, la fille. De nombreux invités se pressent au buffet, sur la piste de danse, à la piscine, mais nous n'en verrons rien. Tant mieux ! L'intérêt est ailleurs...

Leopold Froechlin veut léguer une forte somme à Eustache, fils de son défunt ami Thiebaut Baumpicker... à condition qu'aucun autre héritier ne se présente. Manque de chance ce n'est pas le cas.

Gabriel Siebeck, ami d'Eustache, aidé par Arthur, le domestique va tout mettre en œuvre pour parvenir à l'objectif : ramasser le magot pour Eustache. Tout va bien jusqu'à l'arrivée de Ruedi, frère jumeau d'Eustache. Pour ne rien arranger Chloé Froechlin tombe amoureuse de Ruedi... Agnès la jalouse femme d'Eustache ne simplifie pas les choses. **Il s'en suit une cascade de quiproquos ...**

Un comédien joue à la fois les trois frères :une belle performance. Un comique de situation de plus en plus délirant ne vous laissera pas le temps de réfléchir. Par chance un entracte salvateur vous permettra de retrouver vos esprits et aux comédiens d'essayer leurs gouttes de sueur, avant le bouquet final...

Comédie drôlement distrayante à déguster sans modération.

Cette transposition en alsacien oublie en partie le caractère british du texte d'origine, mais la langue alsacienne sait parfaitement se modeler dans les nombreux sous- entendus et jeux de cache-cache-menteur.

Elle épice des mots savoureux propices à déclencher le rire perpétuel.

Armand LAURENT signe la traduction-adaptation de cette pièce

Refuge Les ALISIERS

www.mjcsewen.fr Accueil de groupes

Au GRAND LANGENBERG

PRES DES PISTES DE SKI DU BALLON D'ALSACE

35 couchages, cuisine, confort

Réservation au 07 70 82 98 48

